



Croatian (Hrvatski)

Uvodni obredi

Znak križa

U ime Oca i Sina i Duha Svetoga.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospodina Isusa Krista, I ljubav Božja, i zajedništvo Duha Svetoga Budi sa svima vama.

I sa svojim duhom.

Kazneni čin

Braća (braća i sestre), priznajmo svoje grijehe, I zato se pripremimo za proslavu svetih misterija.

Priznajem Svemogućem Bogu I vama, moja braća i sestre, da sam jako sagriješio, u mojim mislima i prema mojim riječima, u onome što sam učinio i u onome što nisam uspio učiniti, Kroz moju krivnju, Kroz moju krivnju, Kroz moju najtežu krivnju; Stoga pitam Blaženu Mariju Ever-Virgin, svi anđeli i sveci, A ti, moja braća i sestre, moliti za mene Gospodinu, našem Bogu.

Neka Svemogućí Bog se smiluje nama, Oprosti nam naši grijesi, I dovedite nas u vječni život.

Amen

Kirie

Gospode, smiluj se.

Slovak (slovenčina)

Úvodné obrady

Znak kríža

V mene Otca, Syna a Ducha Svätého.

Amen

Pozdrav

Milosť nášho Pána Ježiša Krista, a láska k Bohu, a spoločenstvo Ducha Svätého Budte s vami všetkými.

A so svojím duchom.

Pokánie

Bratia (bratia a sestry), uznáme naše hriechy, A tak sa pripravte na oslavu posvätných tajomstiev.

Priznávam Všemohúceho Boha A pre teba, moji bratia a sestry, že som veľmi zhrešil, V mojich myšlienkach a podľa mojich slov, v tom, čo som urobil, av tom, čo som neurobil, Cez moju chybu, Cez moju chybu, Prostredníctvom mojej najťažšej chyby; Preto sa pýtam požehnanej Mary, ktorá je vždy Všetci anjeli a svätí, A ty, moji bratia a sestry, modliť sa za mňa k Pánovi, nášmu Bohu.

Nech je Všemohúci Boh, zmiluj sa nad nami, Odpusť nám naše hriechy, A privedte nás do večného života.

Amen

Kyri

Pane zľutuj sa.

Croatian (Hrvatski)

Gospode, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Gospode, smiluj se.

Glorija

Slava Bogu u najvišoj, i na Zemlji
mir ljudima dobre volje. Mi te
hvalimo, Blagoslovimo te,
Obožavamo te, Slavimo vas,
Zahvaljujemo vam na sjajnoj slavi,
Gospodine Bože, nebeski kralj, O
Bože, Svemogućí Oče. Gospodine
Isuse Kriste, samo rođeni Sin,
Gospodine Bože, janje Božji, Sin
Oca, Oduzimate grijehe svijeta,
smiluj se nama; Oduzimate grijehe
svijeta, primiti našu molitvu;
Sjediš u desnoj ruci Oca, smiluj se
nama. Za vas su sami sveti, ti si ti
Gospodin, vi ste samo najviši, Isus
Krist, sa Duhom Svetim, U slavi
Božjoj Otac. Amen.

Skupljati

Pomolimo se.

Amen.

Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Gospel

Slovak (slovenčina)

Pane zľutuj sa.

Kriste, zmiluj sa.

Kriste, zmiluj sa.

Pane zľutuj sa.

Pane zľutuj sa.

Gloria

Sláva Bohu na výsostiach, a na
zemi pokoj ľuďom dobrej vôle.
Chválime ťa, žehnáme ti,
zbožňujeme ťa, oslavujeme ťa,
ďakujeme ti za tvoju veľkú slávu,
Pane Bože, nebeský Kráľ, Ó Bože,
všemohúci Otče. Pane Ježišu
Kriste, Jednorodný Syn, Pane
Bože, Baránok Boží, Syn Otca,
snímaš hriechy sveta, zmiluj sa
nad nami; snímaš hriechy sveta,
prijmi našu modlitbu; sedíš po
pravici Otca, zmiluj sa nad nami.
Lebo ty jediný si Svätý, ty jediný si
Pán, ty jediný si Najvyšší, Ježiš
Kristus, s Duchom Svätým, v sláve
Boha Otca. Amen.

Zberať

Modlime sa.

Amen.

Liturgia slova

Prvé čítanie

Slovo Pánovo.

Bohu vďaka.

Zodpovedný žalm

Druhé čítanie

Slovo Pánovo.

Bohu vďaka.

Evanjelium

Croatian (Hrvatski)

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Čitanje iz Svetog evanđelja prema N.

Slava tebi, Gospodine

Evanđelje Gospodnje.

Pohvale te, Gospodine Isuse Kriste.
Profesija vjere

Vjerujem u jednog Boga, Svemogućí otac, Proizvođač neba i zemlje, od svih vidljivih i nevidljivih. Vjerujem u jednog Gospodina Isusa Krista, Jedini rođeni Sin Božji, Rođen od oca prije svih godina. Bog od Boga, Svjetlost od svjetlosti, Istinski Bog od istinskog Boga, Porođeni, nisu napravljeni, konzumirani s ocem; Kroz njega su sve stvari napravljene. Za nas muškarce i za naše spasenje sišao je s neba, a Duhom Svetim je utjelovio Djevice Marije, i postao čovjek. Zbog nas, bio je razapet pod Pontius Pilatom, pretrpio je smrt i pokopan, i opet se digao trećeg dana U skladu s Pismima. Uzašao je u nebo i sjedi u desnoj ruci Oca. Ponovo će doći u slavi prosuditi žive i mrtve A njegovo kraljevstvo neće imati kraja. Vjerujem u Duha Svetoga, Gospoda, davatelja života, koji nastavlja od oca i sina, Tko je s ocem i sinom obožavan i proslavio, koji je govorio kroz proroke. Vjerujem u jednu, svetu, katoličku i apostolsku crkvu. Priznajem jedno krštenje zbog oprostjenja

Slovak (slovenčina)

Pán nech je s vami.

A so svojím duchom.

Čítanie zo svätého evanjelia podľa N.

Sláva tebe, Pane

Evanjelium Pána.

Chvála ti, Pane Ježišu Kriste.
Profesia viery

Verím v jedného Boha, Otče všemohúci, tvorca neba a zeme, všetkých vecí viditeľných a neviditeľných. Verím v jedného Pána Ježiša Krista, jednorodený Syn Boží, zrodený z Otca pred všetkými vekmi. Boh od Boha, Svetlo zo Svetla, pravý Boh od pravého Boha, splodený, nie stvorený, jednopodstatný s Otcom; skrze neho všetko vzniklo. Pre nás ľudí a pre našu spásu zostúpil z neba, a Duchom Svätým bola vtelená Panna Mária, a stal sa človekom. Pre nás bol ukrižovaný za vlády Pontského Piláta, zomrel a bol pochovaný, a vstal na tretí deň v súlade s Písmom. Vystúpil do neba a sedí po pravici Otca. Znova príde v sláve súdiť živých i mŕtvych a jeho kráľovstvu nebude konca. Verím v Ducha Svätého, Pána, darcu života, ktorý vychádza z Otca a Syna, ktorý s Otcom a Synom je uctievaný a oslavovaný, ktorý hovoril skrze prorokov. Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev. Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov a teším sa na

Croatian (Hrvatski)

grijeha I radujem se uskrsnuću
mrtvih i život svijeta koji dolazi.
Amen.

Propovijed

Univerzalna molitva

Molimo se Gospodinu.

Gospode, čuj našu molitvu.

Liturgija eucharistije

Prekršaj

Blagoslovljen Bog zauvijek.

**Moli, braća (braća i sestre), da
moja žrtva i tvoja može biti
prihvatljiv Bogu, Svemogućí otac.**

Neka Gospodin prihvati žrtvu u
vašim rukama Za pohvalu i slavu
njegovog imena, Za naše dobro I
dobro sve njegove svete crkve.

Amen.

Eucharistijska molitva

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Podigni svoja srca.

Podižemo ih do Gospoda.

**Zahvalijmo Gospodinu našem
Bogu.**

U redu je i pravedno.

Sveti, sveti, sveti Gospodine Bog
domaćina. Nebo i Zemlja puni su
vaše slave. Hosanna u najvišoj.
Blagoslovljen je onaj koji dolazi u
ime Gospodnje. Hosanna u
najvišoj.

Misterija vjere.

Proglasimo vašu smrt, Gospodine,
i ispovijedati vaše uskrsnuće Dok

Slovak (slovenčina)

vzkriesenie mŕtvych a život
budúceho sveta. Amen.

Homíliu

Univerzálna modlitba

Modlime sa k Pánovi.

Pane, vypočuj našu modlitbu.

Liturgia Eucharistie

Ofertorium

Nech je zvelebený Boh na veky.

**Modlite sa, bratia (bratia a sestry),
že moja a tvoja obeť môže byť
Bohu prijateľný, všemohúceho
Otca.**

Nech Pán prijme obeť z tvojich rúk
na chválu a slávu jeho mena, pre
naše dobro a dobro celej jeho
svätej Cirkvi.

Amen.

Eucharistická modlitba

Pán nech je s vami.

A so svojím duchom.

Pozdvihnite svoje srdcia.

Zdvíhame ich k Pánovi.

**Vzdávajme vďaky Pánovi, nášmu
Bohu.**

Je to správne a spravodlivé.

Svätý, svätý, svätý Pán Boh
zástupov. Nebo a zem sú plné
tvojej slávy. Hosanna na
výsostiach. Požehnaný, ktorý
prichádza v mene Pánovom.
Hosanna na výsostiach.

Tajomstvo viery.

Ohlasujeme tvoju smrť, Pane, a
vznávaj svoje vzkriesenie kým

Croatian (Hrvatski)

opet ne dođete. Ili: Kad pojedemo ovaj kruh i popijemo ovu šalicu, Proglasimo vašu smrt, Gospodine, Dok opet ne dođete. Ili: Spasite nas, Spasitelj svijeta, Jer vaš križ i uskrsnuće Oslobodili ste nas.

Amen.

Obred zajedništva

Po naredbi Spasitelja i formirano božanskim učenjem, usuđujemo se reći:

Oče naš koji jesi na nebesima, Sveti se ime tvoje; Dolazi tvoje kraljevstvo, Tvoja će biti gotova na zemlji kao što je to na nebu. Dajte nam ovaj dan naš svakodnevni kruh, i oprostite nam svoje provale, Dok opraštamo onima koji propadaju protiv nas; i ne vodi nas u iskušenje, Ali izbavite nas od zla.

Izbavite nas, Gospodine, molimo se od svakog zla, milostivo odobriti mir u našim danima, To, uz pomoć vaše milosti, Možda smo uvijek oslobođeni grijeha i sigurno od svih nevolja, Dok čekamo blagoslovljenu nadu I dolazak našeg Spasitelja, Isusa Krista.

Za kraljevstvo, Snaga i slava su vaša sad i zauvijek.

Gospodine Isus Kriste, Tko je rekao vašim apostolima: Mir ostavljam te, moj mir dajem vam, Ne gledajte naše grijeha, Ali o vjeri vaše crkve, i milostivo joj daju mir i jedinstvo U skladu s vašom voljom. Koji žive i kraljuju zauvijek.

Slovak (slovenčina)

znova neprídeš. alebo: Keď jeme tento chlieb a pijeme tento pohár, zvestujeme tvoju smrť, Pane, kým znova neprídeš. alebo: Zachráň nás, Spasiteľ sveta, lebo tvojím krížom a zmŕtvychvstaním oslobodili ste nás.

Amen.

obrad prijímania

Na príkaz Spasiteľa a tvorený božským učením, dovoľujeme si povedať:

Otče náš, ktorý si na nebesiach, posväť sa meno tvoje; príd' kráľovstvo tvoje, nech sa stane tvoja vôľa na zemi ako v nebi. Chlieb náš každodenný daj nám dnes, a odpusť nám naše viny, ako aj my odpúšťame svojim vinníkom; a neuveď nás do pokušenia, ale zbav nás zlého.

Oslobod' nás, Pane, od každého zla, daruj pokoj v našich dňoch, že s pomocou tvojho milosrdenstva môžeme byť vždy oslobodení od hriechu a v bezpečí pred každou úzkosťou, keď očakávame požehnanú nádej a príchod nášho Spasiteľa, Ježiša Krista.

Pre kráľovstvo, sila a sláva sú tvoje teraz a navzdy.

Pane Ježišu Kriste, ktorý povedal vašim apoštolom: Pokoj ti zanechávam, svoj pokoj ti dávam, nehľad' na naše hriechy, ale na viere vašej Cirkvi, a daruj jej pokoj a jednotu v súlade s vašou vôľou. Ktorí žijú a kralujú na veky vekov.

Croatian (Hrvatski)

Amen.

Mir Gospodnje uvijek je s tobom.

I sa svojim duhom.

Ponudimo jedni drugima znak mira.

Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijehe svijeta, smiluj se nama. Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijehe svijeta, smiluj se nama. Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijehe svijeta, Daj nam mir.

Evo Jaganjca Boga, Evo onoga koji oduzima grijehe svijeta.

Blagoslovljeni su oni koji su pozvani na večeru janjetine.

Gospode, nisam dostojan da biste trebali ući pod moj krov, Ali recite samo riječ i moja duša će biti izliječena.

Kristovo tijelo (krv).

Amen.

Pomolimo se.

Amen.

Završni obredi

Blagoslov

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Neka vas svemogući Bog blagoslovi, Otac, i Sin i Duh Sveti.

Amen.

Otkaz

Idite, masa je završena. Ili: Idite i najavite Gospodinovo evanđelje. Ili: idi u miru, slaviš Gospoda po svom životu. Ili: idi u miru.

Slovak (slovenčina)

Amen.

Pokoj Pánov nech je vždy s vami.

A so svojím duchom.

Darujme si navzájom znamenie pokoja.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta, daruj nám pokoj.

Hľa, Baránok Boží, hľa, kto sníma hriechy sveta. Blahoslavení, ktorí sú povolání na Baránkovu večeru.

Pane, nie som hoden že by si mal vstúpiť pod moju strechu, ale povedz len slovo a moja duša bude uzdravená.

Telo (Krv) Krista.

Amen.

Modlime sa.

Amen.

Záverčné obrady

Požehnanie

Pán nech je s vami.

A so svojím duchom.

Nech ťa žehná všemohúci Boh, Otca i Syna i Ducha Svätého.

Amen.

Prepustenie

Chodte ďalej, omša sa končí.

Alebo: Chodte a ohlasujte evanjelium Pánovo. Alebo: Chodte v pokoji a oslavujte Pána svojím životom. Alebo: Chod' v pokoji.

Croatian (Hrvatski)

Hvala Bogu.

Slovak (slovenčina)

Bohu vďaka.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC